



MONTREAL CANADIENS CHINA HOCKEY SCHOOL IN CANADA 蒙特利尔加拿大人冰球训练营·加拿大站

Dear Friends,

Get ready for a trip of a lifetime! The Montreal Canadiens – China Hockey School will take place in Montreal, Canada from September 30th to October 8th, 2016. This event is organized and presented by CTC Group Ltd. and the Montreal Canadiens Hockey Club, in partnership with the Beijing Hockey Association (BHA). Learn from the best coaches and play at the Bell Sports Complex in Brossard, the official practice facility of the Montreal Canadiens. Meet the Canadiens players, watch a live exhibition game and much more!

AGE GROUPS

U12 – 9 to 12 years old
U16 – 13 to 16 years old

CAMP DETAILS

- Professional coaches
- Canadiens Alumni – Gaston Gingras
- 5 days – 1.5 hours on ice per day
- Off ice training
- Canadiens Hockey School Kit – Jersey and socks
- Exhibition games against local teams
- To learn the culture of Hockey
- Daily lunch included

亲爱的朋友们，

赶快准备好参加这次难忘的旅行！蒙特利尔加拿大人冰球训练营将于2016年9月30日-10月8日在加拿大蒙特利尔举办。本次活动由CTC西姆科集团，蒙特利尔加拿大人俱乐部和北京市冰球协会共同组织。参加此次训练营，你将同最好的教练学习，在蒙特利尔加拿大人队的官方训练场地贝尔体育中心进行训练，亲眼见到加拿大人队球员，观看表演赛以及更多惊喜。

年龄组

U12 - 9至12岁
U16 - 13至16岁

夏令营详情

- 专业教练团队
- 加拿大人队元老 - Gaston Gingras
- 5天 – 每天1.5小时冰上训练
- 冰下训练
- 蒙特利尔加拿大人冰球训练营装备 – 球衣和袜子
- 与当地球队进行表演赛
- 了解冰球文化
- 每日午餐

PRESENTED BY / 主办单位





ACCOMODATION DETAILS

- Travel dates
 - Depart Beijing on Friday, September 30th
 - Return from Montreal on Saturday, October 8th
 - Air China or Air Canada
- Hotel – Best Western Brossard :
7746 Taschereau Boulevard, Brossard, J4X1C2 .Qc
 - Twin sharing
 - Breakfast included
 - Large rooms
 - Wifi
 - Indoor swimming pool and fitness centre
- Transportation to the rink and hotel included

ENTERTAINMENT DETAILS

- Watch the Canadiens in action - live exhibition game
- Visit the old Montreal Forum
- Visit the Bell Centre – Home of the Canadiens
- Watch a Canadiens team practice
- Watch a Montreal Alouettes American Football game
- City tour of Montreal and Shopping
- Visit the hockey equipment stores
- Experience the Canadian culture and food

住宿情况

- 日期
 - 9月30日周五北京出发
 - 10月8日周六蒙特利尔返回
 - 中国国际航空 / 加拿大航空
- 酒店: Best Western Brossard-7746 Taschereau Boulevard, Brossard, J4X1C2 .Qc
 - 两人一间
 - 提供早餐
 - 大房间
 - 无线网络
 - 室内温水游泳池和健身中心
- 包括酒店到训练场地的车辆安排

娱乐活动安排

- 观看蒙特利尔加拿大人队表演赛
- 参观蒙特利尔冰球联盟旧址
- 参观贝尔中心 - 蒙特利尔加拿大人之家
- 观看加拿大人队训练
- 观看蒙特利尔Alouettes美国足球赛
- 游览蒙特利尔市满足您的购物欲望
- 参观冰球装备商店
- 体验加拿大文化和美食

PRESENTED BY / 主办单位





PRELIMINARY SCHEDULE | 初步方案

Sept 30 – Friday 9月30日 – 周五	<ul style="list-style-type: none"> • Arrive in Montreal, Canada 	<ul style="list-style-type: none"> • 到达加拿大蒙特利尔
Oct 1 – Saturday 10月1日 – 星期六	<ul style="list-style-type: none"> • School visit • Sightseeing • Visit hockey shops 	<ul style="list-style-type: none"> • 参观学校 • 观光 • 参观冰球商店
Oct 2 – Sunday 10月2日 – 星期日	<ul style="list-style-type: none"> • City tour • Attend Alouettes football game • Exhibition game - #1 	<ul style="list-style-type: none"> • 城市观光 • 观看美国足球比赛 • 表演赛 - #1
Oct 3 – Monday 10月3日 – 星期一	<ul style="list-style-type: none"> • Tour of Brossard • Day 1 – on ice & off ice training 	<ul style="list-style-type: none"> • 布罗萨德观光 • 第1天 – 冰上训练和冰下训练
Oct 4 – Tuesday 10月4日 – 星期二	<ul style="list-style-type: none"> • Day 2 – on ice & off ice training • Exhibition game - #2 	<ul style="list-style-type: none"> • 第2天 – 冰上训练和冰下训练 • 表演赛 - #2
Oct 5 – Wednesday 10月5日 – 星期三	<ul style="list-style-type: none"> • Bell Centre tour • Day 3 – on ice & off ice training • Exhibition game - #3 	<ul style="list-style-type: none"> • 参观贝尔中心 • 第3天 – 冰上训练和冰下训练 • 表演赛 - #3
Oct 6 – Thursday 10月6日 – 星期四	<ul style="list-style-type: none"> • Montreal Forum tour • Day 4 – on ice & off ice training • Attend exhibition game: Canadiens vs Maple Leafs 	<ul style="list-style-type: none"> • 参观蒙特利尔冰球联盟旧址 • 第4天 – 冰上训练和冰下训练 • 观看蒙特利尔加拿大人与多伦多枫叶队表演赛
Oct 7 – Friday 10月7日 – 星期五	<ul style="list-style-type: none"> • Watch the Canadiens practice • Day 5 – on ice & off ice training • Finale dinner 	<ul style="list-style-type: none"> • 观看加拿大人训练 • 第5天 – 冰上训练和冰下训练 • 告别晚餐
Oct 8 – Saturday 10月8日 – 星期六	<ul style="list-style-type: none"> • Free day – shopping • Return to Beijing 	<ul style="list-style-type: none"> • 自由行 – 购物 • 返回北京

*This schedule is subject to change | 此方案有所变更

PRESENTED BY / 主办单位





SPECIAL PACKAGE

RMB 30,000 per player

Inclusive of airfare, hotel, breakfast & lunch, Canadiens Hockey School kit, transportation, 5 day camp on and off ice with professional coaches and Canadiens Alumni, exhibition games against local teams and Bell Centre tour. Excluded are the tickets to the Canadiens exhibition game, Alouettes game and dinner, with the exception of the finale dinner. Each player should purchase their own travel insurance.

TO REGISTER

1. Complete the registration form by a parent
2. Deposit RMB30,000 to the bank info below
3. Keep printed receipt
4. Email both the registration form and bank receipt to sportsevents@ctcgroup.ca
5. CTC will confirm the registration by email

BANK DETAILS

Account No: 693367093
Bank name: China Minsheng Banking Corp., Ltd.
Beneficiary name: CTC Industries (Beijing) Ltd

CONTACT US | 联系我们

sportsevents@ctcgroup.ca / +86 135 8190 0871 (Ms. Jiao / 焦经理)

费用

30,000人民币/人

费用包括机票，酒店，早餐和午餐，加拿大人冰球装备，交通，5天训练营，专业教练及加拿大人队元老进行冰下训练，与当地球队的表演赛和游览贝尔中心。费用不包括加拿大人表演赛门票，Alouettes比赛和晚餐，告别晚餐。运动员们需自行购买保险。

TO REGISTER

1. 家长完成注册表格
2. 向以下银行卡转入30,000元
3. 保留付款底单
4. 将注册申请表和付款底单发送至邮箱 sportsevents@ctcgroup.ca
5. CTC西姆科将邮件通知您报名成功

银行信息

银行账号: 693367093
开户银行: 中国民生银行北京亚运村支行
公司名称: 西姆科工业设备(北京)有限公司

PRESENTED BY / 主办单位

